

**Міністерство освіти і науки України**  
**Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича**  
**Факультет іноземних мов**  
**Кафедра англійської мови**

**ПРОГРАМА**  
**КОМПЛЕКСНОГО КВАЛІФІКАЦІЙНОГО ІСПИТУ З ОСНОВНОЇ**  
**ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (АНГЛІЙСЬКОЇ) ТА ЗАРУБІЖНОЇ ЛІТЕРАТУРИ**  
**(кафедра англійської мови, факультет іноземних мов)**

**для випускників другого (магістерського) рівня вищої освіти**

**Освітньо-професійної програми: «Англійська мова та зарубіжна література»**

**Спеціальність: 014 Середня освіта**

**Спеціалізації – 014.021 Англійська мова та зарубіжна література**

Чернівці 2024

Програма складена на основі освітньо-професійної програми (ОПП) «Англійська мова та зарубіжна література» зі спеціальності 014 Середня освіта.

**Укладачі** – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри англійської мови ШИБА А.В., кандидат педагогічних наук, доцент кафедри комунікативної лінгвістики та перекладу БЕЖЕНАР І. В., кандидат філологічних наук, доцент кафедри зарубіжної літератури та теорії літератури ТИЧІНІНА А. Р., кандидат філологічних наук, асистент кафедри зарубіжної літератури та теорії літератури ІСАПЧУК Ю. В.

**Затверджено** на засіданні кафедри англійської мови (протокол № 6 від 7 червня 2024 р.).

Завідувач

кафедри англійської мови  /проф., д.ф.н. Надія ЄСИПЕНКО/

**Схвалено** на засіданні методичної ради факультету іноземних мов (протокол № 6 від 10 червня 2024 р.).

Голова методичної ради  
факультету іноземних мов



/к.п.н., доц. Ірина БЕЖЕНАР/

**Затверджено** на засіданні вченої ради факультету іноземних мов Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича (протокол № 6 від 10 червня 2024 р.).

Голова вченої ради  
факультету іноземних мов



/проф., д.ф.н. Ірина ОСОВСЬКА/

## **ПЕРЕДМОВА**

Комплексний кваліфікаційний іспит випускників Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича з основної мови (англійської) та зарубіжної літератури є підсумковою формою перевірки і оцінки науково-теоретичної та практичної підготовки студентів факультету іноземних мов за другим (магістерським) рівнем вищої освіти. Для проведення підсумкової атестації організується екзаменаційна комісія у складі голови та членів комісії. Комісія створюється щорічно.

До складання комплексного кваліфікаційного іспиту допускаються студенти, які виконали всі вимоги навчального плану.

Програма комплексного кваліфікаційного іспиту з основної (англійської) мови та зарубіжної літератури мови розрахована на студентів, які закінчують Чернівецький національний університет за денною (стаціонарною) та заочною формою навчання на другому (магістерському) рівні вищої освіти.

### **ВИМОГИ ДО ЗНАНЬ І УМІНЬ, ЩО МАЮТЬ ПРОДЕМОНСТРУВАТИ СТУДЕНТИ НА КОМПЛЕКСНОМУ КВАЛІФІКАЦІЙНОМУ ІСПИТІ З ОСНОВНОЇ (АНГЛІЙСЬКОЇ) МОВИ ТА ЗАРУБІЖНОЇ ЛІТЕРАТУРИ**

Комплексний кваліфікаційний іспит має на меті перевірку і оцінку рівня володіння компетентностями, зазначеними в освітньо-професійній програмі “Англійська мова та зарубіжна література” на 2023-2024 навчальний рік:

Інтегральна компетентність. Здатність розв’язувати складні задачі або проблеми в галузі освіти, що передбачає здійснення інновацій та/або проведення педагогічних досліджень і характеризується невизначеністю умов.

ЗК1. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК2. Здатність використовувати цифрові освітні ресурси, інформаційні та комунікаційні технології у професійній діяльності.

ЗК3. Здатність планувати та управляти освітньою діяльністю, забезпечувати та оцінювати якість виконуваних робіт.

ЗК4. Здатність виявляти та вирішувати проблеми у сфері професійної діяльності, бути критичним і самокритичним.

ЗК5. Здатність генерувати нові ідеї (креативність) та приймати обґрунтовані рішення.

ФК1. Здатність до поглиблення знань і розуміння предметної області та професійної діяльності.

ФК2. Здатність використовувати інновації у професійній діяльності.

ФК3. Здатність здійснювати моніторинг власної педагогічної діяльності і визначати потреби, перспективи та наявні ресурси для професійного розвитку впродовж життя.

ФК4. Здатність до моделювання змісту навчання, формування в учнів ключових компетентностей та здійснення інтегрованого навчання.

ФК5. Здатність використовувати ефективні шляхи мотивації учнів до саморозвитку, спрямовувати їх на прогрес і формувати у них обґрунтовану позитивну самооцінку.

ФК6. Здатність до конструктивної та безпечної взаємодії з учасниками освітнього процесу.

ПК1. Здатність проєктувати безпечне освітнє середовище, освітні програми й індивідуальні освітні маршрути учнів з іноземної мови та зарубіжної літератури

ПК4. Здатність застосовувати при продукуванні текстів в усній та письмовій формах різностильові та різножанрові одиниці з урахуванням комунікативної ситуації та комунікативного завдання відповідно до етичних і моральних норм поведінки, прийнятих в іншомовному середовищі.

ПК5. Здатність використовувати в професійній діяльності для організації успішної комунікації системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до ХХІ століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.

ПК6. Здатність володіти технологіями навчання іноземної мови і літератури, використовувати різноманітні методи і прийоми навчання іноземної мови та зарубіжної літератури в закладах середньої та вищої освіти, оцінювати їх ефективність і розробляти шляхи їх удосконалення.

ПК7. Здатність проєктувати форми та методи контролю якості освіти, здійснювати оцінювання та моніторинг результатів навчання учнів на засадах компетентнісного підходу, обирати та розробляти ефективні види контрольовано-вимірвальних матеріалів.

ПК 8. Здатність здійснювати професійну діяльність українською та англійською мовами.

PH1. *Демонструє* вміння застосовувати знання з психології, педагогіки, фундаментальних і прикладних наук (відповідно до предметної спеціальності) у практичних ситуаціях здійснення освітньої діяльності, поглиблює знання з предметної області.

PH2. *Демонструє* вміння використовувати цифрові освітні ресурси, інформаційні та комунікаційні технології для пошуку, обробки та обміну інформацією у професійній діяльності, презентації власних та спільних результатів, реалізації дистанційного та змішаного навчання тощо.

PH3. *Називає і описує* основні принципи, функції, сучасні форми та методи управління освітньої діяльності, *демонструє вміння* планувати й управляти освітньою діяльністю, забезпечувати та оцінювати її якість.

PH 4. *Формулює* наявні проблеми у сфері освітньої діяльності, *демонструє* навички їх критичного аналізу, *генерує* нові ідеї, *аргументує* можливі шляхи їх вирішення та критично оцінює їх спроможність.

*методики науково-педагогічних досліджень; описує* апарат науково-педагогічного дослідження, *демонструє* навички презентації результатів науково-педагогічного дослідження.

PH7. *Визначає, аналізує та характеризує* педагогічні інновації, *демонструє* вміння їх практичного застосування у професійній діяльності.

PH8. *Описує* показники якості педагогічної діяльності, *аналізує* можливі впливи на них внутрішніх і зовнішніх чинників, *визначає* індивідуальні професійні потреби, шляхи покращення власної педагогічної майстерності, *обирає* ресурси для професійного розвитку впродовж життя.

PH9. *Демонструє* уміння класифікувати, упорядковувати і узагальнювати навчальний матеріал відповідно до умов навчального процесу, потреб формування ключових компетентностей та інтегрованого навчання.

PH10. *Називає і аналізує* шляхи мотивації учнів до саморозвитку, *демонструє* вміння розробляти план практичної реалізації для формування адекватної позитивної самооцінки й я-ідентичності.

PH11. *Демонструє* уміння забезпечувати конструктивну та безпечну взаємодію з учасниками освітнього процесу.

PH12. *Знає та дотримується* умов функціонування безпечного та інклюзивного освітнього середовища

ПРН1. Демонструє граматичну правильність, лексичний діапазон і соціолінгвістичну відповідність власного мовлення, вільно володіє сучасними лексико-граматичними, орфоепічними, орфографічними та пунктуаційними нормами англійської мови для здійснення професійної комунікації і міжособистісного спілкування в усному і писемному мовленні; конструє стилістично довершений текст певного стилю.

ПРН 2. Здійснює лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних жанрів і стилів, а також пояснює ідейно-тематичний зміст різностильових та різножанрових літературних текстів як складної структурно-семантичної єдності взаємопов'язаних та взаємодіючих одиниць, враховуючи їх жанрово-стилістичні особливості та ідіостиль автора.

ПРН3. Обирає методи і прийоми навчання іноземної мови і зарубіжної літератури і контролює навчальних досягнень учнів відповідно до цілей і завдань освітнього процесу; оцінює навчальні матеріали та адаптує їх до конкретного освітнянського контексту, створює навчально-методичне забезпечення для проведення занять з іноземної мови і зарубіжної літератури.

ПРН 4. Здійснює міжкультурну комунікацію і долає міжкультурні бар'єри на основі знання особливостей, цінностей, властивих культурам країн мов, що вивчаються; знання основних відмінностей концептуальної і мовної картини світу носіїв англійської мови; знання світоглядних засад, ментальних особливостей та онтологічних характеристик української культури.

ПРН7. Демонструє рівень загальнотеоретичної та професійної підготовки з іноземної мови і зарубіжної літератури та методики їх навчання, уміння збирати наукову інформацію з тематики дослідження, використовуючи різні джерела інформації, формулювати цілі та завдання і вибрати відповідні методи дослідження, в тому числі й емпіричні; здійснює самостійний науковий пошук для оптимізації процесу навчання іноземної мови і зарубіжної літератури в конкретному освітнянському контексті

ПРН 8. Вільно спілкується українською та англійською мовами у професійній діяльності.

Комплексний кваліфікаційний іспит складається з трьох питань: тестів множинного вибору (4 варіанти відповідей), які охоплюють питання з теоретичних дисциплін з основної іноземної мови (15 позицій) та зарубіжної літератури (15 позицій), не більше двох дисциплін з кожної (15+15=30 балів);

схематичний план-конспект уроку з іноземної мови (одного з типів уроків; основною іноземною мовою) (35 балів); літературознавчий аналіз тексту із зарубіжної літератури (35 балів).

### **Компетентності та вміння, які має продемонструвати студент з основної іноземної мови (англійської)**

#### **Технології викладання фахових дисциплін**

Студент повинен **знати**: провідні технології, методи та форми навчання, що застосовуються в процесі навчання іноземної мови та зарубіжної літератури в ЗЗСО, вікові та інші індивідуальні особливості учнів. **Вміти**: добирати найбільш оптимальні технології, методи, форми та засоби навчання відповідно до мети і завдань навчального заняття, вікових та інших індивідуальних особливостей учнів; уміти впроваджувати технології і методики особистісно зорієнтованого, компетентнісного та інтегрованого навчання, виховання і розвитку учнів.

#### **Теорія іноземної мови**

Студент повинен **знати**: теорії походження мови; еволюцію людської мови; виникнення письма та його типи (логографічне, фонографічне, піктограмне, клинопис, рунічне); письмо германських народів; виникнення алфавіту (грецький, римський, англійський); основні ознаки англійської орфографії; студент повинен **вміти**: характеризувати рівні мови та їх одиниці; фонетичний рівень англійської мови; фразеологія та типи фразеологізмів; лексичний рівень англійської мови.

### **Компетентності та вміння, які має продемонструвати студент із зарубіжної літератури**

#### **Новітня зарубіжна література**

Студент повинен **знати**: особливості сучасного світового літературного процесу; вектори розвитку новітньої зарубіжної літератури в контексті цифровізації суспільства, постколоніалізму та мультикультуралізму; основні міжнародні та національні літературні премії, знакові постаті новітньої зарубіжної літератури (залежно від мови та регіону). **Вміти**: орієнтуватися в масиві сучасної зарубіжної літератури (напрямах, течіях, стилях та жанрах); давати компетентну оцінку новим явищам зарубіжної літератури; виділяти найбільш вартісні художні зразки; робити ґрунтовний аналіз різножанрових текстів літератури, послуговуючись набутками історико-літературного та теоретико-методологічного аналізу; осмислювати художні тексти у перспективі подальшого історико-культурного розвитку та наявного літературного досвіду.

#### **Теорія літератури**

Студент повинен **знати**: особливості і функції літератури як виду

мистецтва; специфіку та різновиди літературного художнього образу; специфіку теорії літератури та її зв'язку з іншими дисциплінами; основні етапи та напрямки розвитку літературознавства; ключові літературознавчі категорії, терміни та поняття, закономірності побудови тексту і основні підходи до його інтерпретації; базові питання поезики в контексті аспектів форми та змісту літературного тексту (тема, ідея, проблема, мотив, хронотоп, фабула, сюжет, наратив, троп, композиція, архітектоніка); теорію літературного тексту, специфіку літературознавчого аналізу тексту; родові, видові та жанрові особливості зарубіжної літератури; специфіку літературознавчого аналізу ліричного, епічного та драматичного текстів; закономірності розвитку літературного процесу; специфіку різних літературознавчих методологій: теоретичної, історичної й аналітичної поезики, біографічного методу, культурно-історичної школи, міфопоетики, компаративістики, герменевтики, структуралізму й постструктуралізму, рецептивної поезики, інтертекстуальності, імагології, інтермедіальності, наратології, літературознавчої антропології, постколоніалізму, мультикультуралізму та гендерних студій. **Вміти:** оперувати методологічно аргументованим корпусом різноманітних аспектів теорії літератури; характеризувати основні етапи у формуванні теорії літератури як науки; розкривати природу художньої літератури як мистецтва слова, її специфіку та функції; висвітлювати основні закономірності розвитку літературного процесу; компетентно здійснювати літературознавчий аналіз тексту, використовуючи ключові літературознавчі категорії, поняття, терміни; виокремлювати родові, видові та жанрові особливості ліричного, епічного, драматичного текстів; використовувати різні методи і прийоми структурного, цілісного та рецептивного аналізу літературних творів, написаних у різноманітних суспільно-історичних умовах; застосовувати новітню літературознавчу методологію.

### **Вимоги до схематичного плану-конспекту уроку:**

Успішність планування навчального процесу в першу чергу залежить від правильного планування уроків, від чіткого визначення цілей, дотримання логічності розгортання заняття.

У залежності від типу уроку, та беручи до уваги психологічні закономірності формування мовних та мовленнєвих компетентностей, а також основні методичні вимоги до сучасного уроку, здобувач повинен чітко визначити послідовність етапів уроку.

Старанно розроблений конспект уроку сприяє чіткому проведенню цього уроку. На початку конспекту вказується дата проведення уроку, група чи клас учнів, тема, підтема, зазначаються цілі, а потім послідовно викладається хід уроку у вигляді докладного сценарію: спочатку вступна частина, потім основна і заключна частини з орієнтовно запланованим часом.

### **Літературознавчий аналіз тексту**



Літературознавчий аналіз тексту – процес інтерпретації показових зразків новітньої зарубіжної літератури з опертям на поетико-методологічну базу теорії літератури. Аналіз художнього твору здійснюється, виходячи з його родо-видо-жанрової специфіки, фабульних і сюжетних траєкторій, ідейно-тематичних особливостей, системи образів і персоносфери, архітектонічно-композиційної структури, наративних рівнів тексту. В процесі аналізу варто звертати увагу на герменевтику авторського задуму твору і його декодування сучасними реципієнтами, формування горизонту очікувань та місць невизначень у новітній літературі. За наявності варто враховувати (авто-)біографічний, культурно-історичний, міфопоетичний, імагологічний, інтертекстуальний, інтермедіальний аспекти в аналізованих літературних зразках. Студенти повинні продемонструвати володіння змістом літературних текстів, базових питань поетики, актуальним літературознавчим тезаурусом, особливостями сучасної інтерпретації тексту в розрізі конкретної методології.

## МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ ДО ПІДГОТОВКИ ДО ІСПИТІВ

- Ознайомтеся з питаннями до іспиту, перегляньте конспекти лекцій з різних теоретичних дисциплін, опрацюйте рекомендовану літературу та додаткові джерела за темою, знайдіть відповіді на усі питання;
- Знайдіть відповіді на усі питання у конспектах з дисципліни.
- Складіть і запишіть детальний план відповіді на кожне питання;
- При цьому зорієнтуватись на те, що їх відповідь повинна відповідати таким характеристикам: релевантність представленого матеріалу; чіткість та конкретність викладу; точність формулювань; обґрунтованість та аргументованість; логічно побудована структура викладу; наведення достатньої кількості прикладів; відповідність мовним нормам (граматична й лексична коректність);
- Вивчіть відповіді на питання;
- Потренуйтеся робити літературознавчий аналіз тексту;
- Обов'язково відвідайте консультацію до державного іспиту.

**Список тем для тестового завдання з основної іноземної мови  
(англійської)**

1. Educational technologies in TEFL
2. Information-communication technologies for teaching foreign languages / foreign literature
3. Interactive technologies for teaching foreign languages / foreign literature
4. Types of English lessons and their structure
5. Technologies and methods of extra-curricular activities in English at a secondary school
6. Traditional and innovative methods of teaching English at a secondary school
7. Traditional and innovative methods of teaching foreign literature at a secondary school
8. Theories and approaches to the origin of language
9. Evolution of language (polygenism and monogenism)
10. Irregularities of English orthography
11. Types of writing (logographic, phonographic writing systems: syllabic and alphabetic).
12. History of writing (drawings, pictograms, rebuses, cuneiforms, Runic writing)
13. The emergence of alphabets
14. Language levels and their units
15. English phraseology and phraseological units

**Список тем для тестового завдання із зарубіжної літератури**

1. Постмодерн як стан культури наприкінці ХХ ст. Основні концепції постмодернізму.
2. Гіпертекст та його різновиди. Гіперроман.
3. Мінімалізм в інтерактивній літературі.
4. Масова/жанрова й елітарна література в сучасному літературному процесі.
5. Літературні премії як критерій оцінки художнього тексту. Міжнародні та національні літературні премії.
6. Німецька література кінця ХХ – початку ХХІ ст.: тематично-жанрові особливості та основні представники/ці.
7. Сучасна австрійська література: генеза та репрезентант(к)и.
8. Німецькомовна мультикультурна література мігрантів.
9. Літературний процес в Англії кінця ХХ – початку ХХІ ст.: загальні тенденції та представники/ці.
10. Британський «мультикультурний роман»: різновиди та основні представники/ці.
11. Ключові тенденції новітньої французької літератури в контексті сучасної франкофонії.

12. Новітня література США: напрями та основні представники/ці.
13. Мультикультуралізм США або література діаспор.
14. Новітня література Канади в аспекті мультикультуралізму, постмодернізму та мультимедійності.
15. Латиноамериканська література: бум та пост-бум.
16. Сучасна література Африки та Австралії: формування, напрями, жанри та репрезентант(к)и.

### Список тем для тестового завдання із зарубіжної літератури

1. Охарактеризувати літературознавство як науку, окреслити його об'єкт, основні, додаткові та допоміжні галузі, місце в контексті сучасної гуманітаристики.
2. Пояснити терміни *епістема* і *дискурс* у значенні маркера літературних епох.
3. Охарактеризувати мистецтво як культурологічну систему через теоретичні інтерпретації цього поняття. Окреслити теоретичні концепції генези та функцій мистецтва слова. Проаналізувати художній образ як загально-естетичну категорію.
4. Окреслити художність як важливий аксіологічний критерій літературного тексту.
5. Проаналізувати концепцію *хронотопу* за М. Бахтіним та її продовження в працях Н. Копистянської. Охарактеризувати *часопростір* як категорію сучасної поетики.
6. Пояснити поняття *сюжет*, *фабула*, *нарратив*. Типи сюжетів і фабул.
7. Обґрунтувати специфіку категорій *форма* і *зміст*. Діалектика форми і змісту. «Закон» гармонії форми і змісту. Аспекти форми і змісту в літературному тексті.
8. Прокоментувати історію розвитку літературознавчої герменевтики: Платон, біблійна герменевтика, Ф. Шляєрмахер, В. Дільтей, М. Гайдеггер, Г.-Г. Гадамер, П. Рікер. Специфіка і завдання герменевтичного аналізу. Концепції герменевтичного кола і герменевтичного трикутника.
9. Окреслити специфіку біографічного методу в літературознавстві. Праці Ш. Сент-Бева. Використання біографічного методу сучасними українськими дослідниками: Т. Потніцева, В. Фесенко, Ю. Павленко, Т. Гундорова.
10. Розкрити процес формування компаративістики та культурно-історичної поетики. Пояснити поняття типології. Концепція І. Тена «раса-середовище-момент». І. Франко – український представник культурно-історичного методу.
11. Порівняти концептуальні позиції герменевтики та рецептивної поетики. Концепція про імпліцитного читача. Українські герменевтичні та рецептивні студії.
12. Окреслити методологічну специфіку наратології. Навести

приклад наративного аналізу тексту.

13. Пояснити інтермедіальність як домінанту сучасної літератури. Проінтерпретувати поняття екфразису.

14. Проаналізувати теорію інтертекстуальності за європейськими науковцями ХХ ст. Типи інтертекстуальності. Форми міжтекстуальних відношень. Прокоментувати внесок М. Бахтіна, Ю. Крістєвої, Р. Барта, М. Фуко, Ж. Женетта. Концепції «смерті суб'єкта» та «смерті автора» в дотуку до питань інтертекстуальності.

15. Проаналізувати концепцію Констанцької школи Г. Р. Яусса та В. Ізера. Визначити принципові аспекти рецептивної поетики. Обґрунтувати термінологічний сенс понять *письмо – текст – твір*. Горизонт очікування, «місця невизначеності», антиципація тексту, перлокуційний ефект, сугестія. Концепція відкритого твору У. Еко.

16. Проаналізувати специфіку методології постструктуралізму та деконструкції. Прокоментувати наукові праці М. Фуко, Р. Барта, Ю. Крістєвої, Ж. Дерріда, П. де Мана, Дж. Г. Міллера, Г. Блума.

17. Охарактеризувати методологічну специфіку гендерних студій. Прокоментувати відповідні методологічні праці теоретиків. Застосувати до аналізу показового зразка української літератури.

### **Список текстів для літературознавчого аналізу**

1. Герта Мюллер. «Гойдалка дихання».
2. Ельфріде Єлінек. «Смерть і Діва».
3. Патрік Модіано. «Зниклий квартал».
4. Мішель Вельбек «Можливість острова».
5. Джуліан Барнс. «Історія світу в 10 ½ розділах».
6. Кадзуо Ішігуро. «Не відпускай мене».
7. Умберто Еко. «Празький цвинтар».
8. Жозе Сарамаго. «Сліпота».
9. Тоні Моррісон. «Кохана».
10. Філіп Рот. «Американська пастораль».
11. Еліс Манро. «Забагато щастя».
12. Маріо Варгас Льюса. «Сон кельта».
13. Ісабель Альєнде. «Віолетта».
14. Джон Максвелл Кутзее. «Безчестя».
15. Пітер Кері. «Крадіжка».

**Критерії оцінювання відповідей на питання №1 (тестові завдання):**

Загальна кількість тестових завдань у білеті – 30. Студент отримує 1 бал за кожну вірну відповідь. Максимальна кількість балів – 30.

**Критерії та параметри оцінювання відповідей на питання №2 (схематичного плану уроку):**

Бали	Характеристика відповіді
26-35	здобувач абсолютно правильно виконує практичне завдання з урахуванням сучасних вимог до завдань, контролю та оцінювання у вищій школі; демонструє високий рівень професійної компетенції (реалізації основних теоретичних положень, лінгвістичної, комунікативної та соціокультурної компетенцій) при виконанні завдання; чітко і конкретно формулює інструкції до завдань, визначає хід та специфіку розгортання заняття; проявляє високий рівень обізнаності з сучасними стратегіями навчання мови; чітко і конкретно виокремлює головні моменти, наводить адекватні різноманітні приклади; вживає адекватні лексико-граматичні структури; логічно обґрунтовано і структурно правильно будує відповідь;
21-25	здобувач у цілому повно і правильно виконує практичне завдання з урахуванням сучасних вимог до завдань, контролю та оцінювання у вищій школі; демонструє достатній рівень професійної компетенції (реалізації основних теоретичних положень, лінгвістичної, комунікативної та соціокультурної компетенцій) при виконанні завдання; коректно формулює інструкції до завдань, визначає хід розгортання заняття; проявляє достатній рівень обізнаності з сучасними стратегіями навчання мови; правильно виокремлює головні моменти, наводить необхідні приклади; вживає коректні лексико-граматичні структури; логічно і структурно правильно будує відповідь; проте відповідь має незначні неточності та помилки;
16-20	здобувач неповно, але в цілому правильно виконує практичне завдання з урахуванням основних вимог до завдань, контролю та оцінювання у вищій школі; демонструє дещо недостатній рівень професійної компетенції (реалізації основних теоретичних положень, лінгвістичної, комунікативної та соціокультурної компетенцій) при виконанні завдання; місцями не зовсім коректно формулює інструкції до завдань, не завжди правильно визначає послідовність і хід розгортання заняття; проявляє частковий рівень обізнаності з сучасними стратегіями навчання мови; не акцентує увагу на головних моментах, наводить недостатню кількість прикладів; вживає дещо некоректні лексико-граматичні структури; нелогічно і структурно неправильно будує відповідь; відповідь має деякі як незначні, так і значні неточності та помилки;
9-15	здобувач частково виконує практичне завдання, не враховує основні вимоги до завдань, контролю та оцінювання у вищій школі; демонструє недостатній рівень професійної компетенції (реалізації основних теоретичних положень, лінгвістичної, комунікативної та

	соціокультурної компетенції) при виконанні завдання; некоректно формулює інструкції до завдань, не завжди правильно визначає послідовність і хід розгортання заняття; проявляє низький рівень обізнаності з сучасними стратегіями навчання мови; не акцентує увагу на головних моментах, наводить недостатню кількість прикладів; вживає некоректні лексико-граматичні структури; нелогічно і структурно неправильно будує відповідь; відповідь має деякі значні неточності та помилки;
1-8	здобувач неправильно виконує практичне завдання, не враховує основні вимоги до завдань, контролю та оцінювання у вищій школі; демонструє низький рівень професійної компетенції (реалізації основних теоретичних положень, лінгвістичної, комунікативної та соціокультурної компетентностей) при виконанні завдання; некоректно формулює інструкції до завдань, неправильно визначає послідовність і хід розгортання заняття; проявляє низький рівень обізнаності з сучасними стратегіями навчання мови; викладає недостатній для висвітлення теми обсяг теоретичних положень; не виокремлює головні думки; не наводить приклади; використовує прості, часто некоректні лексико-граматичні структури; нелогічно і структурно неправильно будує відповідь; відповідь має велику кількість значних помилок.

**Критерії та параметри оцінювання відповідей  
на питання № 3 (літературознавчий аналіз тексту):**

Бали	Характеристика відповіді
24-35	студент(ка) демонструє глибоке знайомство з текстом, переконливо показує вміння аналізувати художній текст (змістові та формальні елементи); коректно використовує літературознавчу термінологію та методологію; обирає найкращий формат розкриття рецептивного потенціалу твору; виявляє аналітичні здібності, здатність до самостійного, системного, логічного і послідовного мислення, мовностилістичну досконалість, креативність;
21-23	студент(ка) демонструє досить глибоке знайомство з текстом; показує досить компетентне вміння аналізувати художній текст (змістові та формальні елементи); досить добре використовує літературознавчу термінологію та методологію; обирає адекватний формат розкриття рецептивного потенціалу твору; мають місце незначні недоліки не принципового характеру, деякі неточності в інтерпретації тексту, мовностилістичні огріхи;
16-20	студент(ка) демонструє належне знайомство з текстом, показує вміння аналізувати художній текст (змістові та формальні елементи); непогано використовує літературознавчу термінологію та методологію; обирає досить адекватний формат розкриття рецептивного потенціалу твору; мають місце неточності в інтерпретації тексту, присутні мовностилістичні огріхи, окремим частинам бракує аналітичного характеру;

9-15	студент(ка) демонструє достатню обізнаність з текстом, частково показує вміння аналізувати художній текст (змістові та формальні елементи); дещо некоректно використовує літературознавчу термінологію та методологію; обирає частково неналежний формат розкриття рецептивного потенціалу твору; мають місце невідповідності в інтерпретації тексту, присутні часті мовностилістичні огріхи; суттєво бракує логічного та послідовного викладу думки та компетентного аналізу тексту;
1-8	студент(ка) демонструє недостатню обізнаність з текстом, непереконливо показує вміння аналізувати художній текст (змістові та формальні елементи); демонструє дезорієнтацію у літературознавчій термінології та методології; обирає неналежний формат розкриття рецептивного потенціалу твору; мають місце значні невідповідності в інтерпретації тексту, фіксується недбале мовностилістичне оформлення та непослідовний виклад думки; аналіз тексту виконаний поверхово.

За результатами оцінки відповідей виставляється оцінка згідно шкали оцінювання:

Оцінка за національною шкалою	Оцінка за шкалою ЄКТС	
	Оцінка (бали)	Пояснення за розширеною шкалою
Відмінно	A (90-100)	Відмінно
Добре	B (80-89)	дуже добре
	C (70-79)	Добре
Задовільно	D (60-69)	Задовільно
	E (50-59)	Достатньо
Незадовільно	FX (35-49)	(незадовільно) з можливістю повторного складання
	F (1-34)	(незадовільно) з обов'язковим повторним опрацюванням освітнього компонента до перескладання



## СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНОЇ НАУКОВОЇ ТА НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНОЇ ЛІТЕРАТУРИ ДЛЯ ПІДГОТОВКИ ДО КОМПЛЕКСНОГО КВАЛІФІКАЦІЙНОГО ІСПИТУ

### Технології викладання фахової дисципліни

1. Дичківська І.М. Інноваційні педагогічні технології [Електронний ресурс : навчальний посібник / І. М. Дичківська. – К. : Академвидав, 2004. – Режим доступу : [http://ebk.net.ua/Book/pedagogics/dichkivska\\_ip/part1/114.htm](http://ebk.net.ua/Book/pedagogics/dichkivska_ip/part1/114.htm)
2. Мацевко-Бекерська Л. Методика викладання світової літератури: навчально-методичний посібник. Львів : ЛНУ імені Івана Франка, 2011. 320 с
3. Методика навчання іноземних мов і культур / За ред. Ніколаєвої С.Ю. – К: Ленвіт, 2013. – С. 418-442.
4. Освітні технології: Навчально-методичний посібник / О.М. Пехота, А.З. Кіктенко, О.М.Любарська та ін.; за заг.ред. О.М.Пехоти. Київ : А.С.К., 2002. 255 с.
5. Пометун О.І. Сучасний урок. Інтерактивні технології навчання: науково-методичний посібник; [за ред. О. І. Пометун]. К.: АСК, 2004 192 с
6. Штейнбук Ф. Методика викладання зарубіжної літератури. Київ : Кондор. 2007. 316 с
7. Harmer J. The practice of English language teaching. – Longman, 2007. – 386 p.
8. Ponny W. A Course in Language Teaching. Cambridge: CUP, 2006. – 375 p.

### Теорія іноземної мови

1. Баранова С. В. Практикум з порівняльної граматики англійської та української мов : навч. посіб. Суми : Сумський державний університет, 2011. 132 с.
2. Котнюк Л.Г., Войналович Л.П., Коротун Н.Г. Граматика англійської мови: Синтаксис: Методичний посібник з практичної граматики англійської мови для студентів Навчально-наукового інституту іноземної філології. Житомир: Вид-во ЖДУ імені Івана Франка, 2012. 141 с
3. Селіванова О. Сучасна лінгвістика. Термінологічна енциклопедія. Полтава : Довкілля-К, 2006. 716 с.
4. History of the English Language (University of Toronto): <http://homes.chass.utoronto.ca/~cpercy/hell/>
5. English History and Its Language Development (English Word Information): <http://wordinfo.info/unit/4218?letter=E&spage=4>
6. Etymological Dictionary online: <https://www.etymonline.com>
7. English History: <http://film.britishcouncil.org/history-of-the-english-language>
8. Words In English (Rice University): <http://www.ruf.rice.edu/~kemmer/Words04/>
9. Alduais A. Sentence Analysis from the Point of View of Traditional, Structural and Transformational Grammars. Режим доступу: [https://www.researchgate.net/publication/259763518\\_Sentence\\_Analysis\\_from\\_th](https://www.researchgate.net/publication/259763518_Sentence_Analysis_from_th)

## e Point of View of Traditional Structural and Transformational Grammars

10. Chomsky N. Aspects of the Theory of Syntax. Режим доступу: <https://apps.dtic.mil/dtic/tr/fulltext/u2/616323.pdf>

11. Grammar Theory and Exercises. Режим доступу: <https://www.mindmeister.com/431108373/english-grammar-theory-and-exercises?fullscreen=1>

### **Новітня зарубіжна література**

1. Бовсунівська Т. Жанрові модифікації сучасного роману. Харків : Діса плюс, 2015. 368 с.

2. Бредбері М. Британський роман нового часу ; з англ. пер. В. Дмитрук. Київ : Ксенія Сладкевич, 2011. 480 с.

3. Варданян М. Світова література XX–XXI століття в англomовному науковому дискурсі : навчальний посібник. Кривий Ріг : Криворізький державний педагогічний університет, 2021. 202 с.

4. Васильєв Є. Сучасна драматургія. Луцьк : Твердиня, 2017. 532 с.

5. Денисова Т. Історія американської літератури XX століття. Київ : Києво-Могилянська академія, 2012. 478 с.

6. Землянська А., Шарова Т. Світова література в умовах глобалізаційних процесів : навчальний посібник. Мелітополь : Мелітопольський державний педагогічний університет імені Богдана Хмельницького, 2019. 164 с.

7. Фесенко В. Новітня французька література : навчальний посібник. Київ : Вид. центр КНЛУ, 2015. 273 с.

### **Теорія літератури**

1. Антологія світової літературно-критичної думки XX ст. / за ред. М.Зубрицької. 2-е вид., доповнене. Львів : Літопис, 2001. 832 с.

2. Бандура О., Бандура Г. Теорія літератури в тезах, дефініціях, таблицях : навч. довідник Київ : Шкільний світ, 2008. 128 с.

3. Баррі П. Вступ до теорії: літературознавство та культурологія : [підручник] / пер. з англ. О. Погинайко. Київ : Смолоскип, 2008. 360 с.

4. Безпечний І. Теорія літератури. Київ : Смолоскип, 2009.

5. Білоус П. Теорія літератури : навч. посіб. Київ : Академвидав, 2013. 328 с.

6. Тичініна А. Сучасні методологічні практики : навчально-методичний посібник. Чернівці : Чернівецький нац. ун-т ім. Юрія Федьковича, 2018. 160 с.

7. Література. Теорія. Методологія / пер. з польськ. С. Яковенка; упор. і наук. ред. Д. Уліцької. 2-ге вид. Київ : Києво-Могилянська академія, 2008. 544 с.

Зразок екзаменаційного білету

Міністерство освіти і науки України  
Чернівецький національний університет  
імені Юрія Федьковича

Рівень вищої освіти – *другий (магістерський)* \_\_\_\_\_

Спеціальність 014 Середня освіта  
(шифр та назва)

Комплексний екзамен з навчальних дисциплін Основної іноземної мови (англійської)  
та Зарубіжної літератури

**ЕКЗАМЕНАЦІЙНИЙ БІЛЕТ № 1**

1. Тести множинного вибору (з основної іноземної мови та зарубіжної літератури) (**30 балів**).
2. Схематичний план-конспект (на вибір – одного з типів) уроку з основної іноземної мови (**35 балів**).
3. Літературознавчий аналіз тексту (**35 балів**).

Гарант ОПШ

\_\_\_\_\_  
(підпис)

**Шибя А.В.**

(прізвище та ініціали)

Затверджено на засіданні методичної ради факультету іноземних мов  
Протокол № 1 від «12» серпня 2024 року

В.о. декана

\_\_\_\_\_

**Колісниченко Т.В.**

(підпис)

(прізвище та ініціали)

# **ЕКЗАМЕНАЦІЙНІ МАТЕРІАЛИ**